

N° 843.

---

RÉPUBLIQUE ARGENTINE  
ET NORVÈGE

Convention relative à l'échange de  
notifications concernant les aliénés,  
signée à Buenos-Ayres, le 7 octo-  
bre 1924.

---

ARGENTINE REPUBLIC  
AND NORWAY

Agreement concerning the Exchange  
of Notifications with regard to Per-  
sons of Unsound Mind, signed at  
Buenos-Aires, October 7, 1924.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

## No. 843. — AGREEMENT BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE KINGDOM OF NORWAY CONCERNING THE EXCHANGE OF NOTIFICATIONS WITH REGARD TO PERSONS OF UNSOUND MIND SIGNED AT BUENOS AYRES, OCTOBER 7, 1924.

At a meeting held on October 7, 1924, at the Ministry of Foreign Affairs and Public Worship of the Argentine Republic, His Excellency Dr. Angel GALLARDO, the Minister concerned, and His Excellency M. Halvard Huitfeldt BACHKE, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of Norway, being desirous of establishing a regular and permanent exchange of information regarding the internment of their nationals who are mentally affected in the public and private establishments of their respective countries, have agreed to the following provisions, which are binding on both sides :

*Article 1.*

Should any national of one of the contracting countries residing in the other be attacked with mental disease, his confinement in a lunatic asylum, private or public, or his release from such an institution or his death, as the case may be, shall be notified to the competent Legation.

*Article 2.*

In the notifications provided for under Article 1, mention shall be made of the name of the lunatic asylum where the patient is confined, and they shall, if possible, contain the following information regarding the patient :

- (1) Name and surname ;
- (2) Date and place of birth ;
- (3) Trade or profession ;
- (4) Place of residence at the time when the confinement in the lunatic asylum took place ;
- (5) The patient's last place of residence in his native country ;
- (6) Names and surnames, etc., of the father and mother, or the names and surnames of the nearest relatives, with information as to their domicile ;
- (7) If the patient is married, name and surname of the husband or wife, and the indication of his or her domicile ;
- (8) The date at which the patient was confined in the institution, or on which he left it, or on which he died ;
- (9) The name of the person at whose request the patient was confined in the institution ;

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

(10) If the patient was admitted on a medical report, the date of this report and the name and residence of the doctor ;

(11) The condition of the patient and whether his state allows of his repatriation, and also an indication of the number of attendants required in order to take care of the patient during the journey.

*Article 3.*

As regards the obligations devolving upon the Argentine Government under the present Convention, the Argentine Government declares that it can only undertake the strict execution of this Convention in the case of insane persons who are interned in public or private establishments situate in the town of Buenos Ayres or within the Federal Government's jurisdiction. In the case of persons who become inmates of the establishments within the jurisdiction of the provinces, the Argentine Government, being unable, by reason of the circumstances and facts of its position, to guarantee their strict fulfilment, can only declare that it will use every endeavour to ensure that the provincial and municipal authorities under whose supervision these establishments are placed shall adequately carry out the obligations in question.

*Article 4.*

The present Convention shall be signed in the Norwegian, Spanish and French languages. If any doubt should arise as to its scope or interpretation, it shall be decided by reference to the French version.

*Article 5.*

The present Convention shall come into force as soon as it is officially approved by the two Contracting Governments. It shall remain valid until denounced by one of the Parties, notice to be given in the usual form six months in advance.

In faith whereof the undersigned have signed the present Convention in duplicate and have affixed thereto their seals.

(Signed) ANGEL GALLARDO.

(Signed) H. H. BACHKE.